deal attached it has

naturelles

B) ( ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) CADEAUX POUR MARIABE dernières nouveautés en argente rie, cristaux, percelaine, etc.

10212 AVE. JASPER, EDMONTON

Canada \$1.50 par an H.-U. \$2.00 par an Tarif de publicité suvoyé sur d

L'ÉCOLE SÉPARÉE

5¢ le numero

P. Féguenne, Imprimeur, Éditeur

EDMONTON, ALBERTA, LE 12 DÉCEMBRE 1918

Deuxième année No.

UNE RÉUNION A

# La Puissance de l'Organisation

Nos lecteurs ont déjà connaissance des résultats des élections de lundi dernier.

M. Jos. Clarke a été élu maire.

De la lutte qui s'est déroulée pendant une semaine il se dégage quelque leçons dont nous pouvons profiter.

Le vainqueur depuis longtemps préparait son élection. L'été dernier par des réunions au parc "East End" où il avait souvent pris la parole, il s'était toujours maintenu en contact avec le public Parleur agréable ayant le mot pour faire rire il était populaire parmi les foules comme l'ont prouvé les résultats.

Mais son triomphe est surtout dû à son comité et à l'excellente organisation qu'il avait créée.

De ses insuccès précédents, il avait retenu les leçons; son groupe avait pris de l'expérience; avec tenacité, il avait travaillé à recruter des adhérents, à grossir le nombre de ses agents, de sorte qu'au jour de la bataille il était prêt. Chacun avait son poste et l'a rempli avec un zèle tel que, malgré l'opposition unanime de la presse Jos. Clarke a été élu par 480 voix de majorité sur son concuurrent.

Dans les dernières élections ce qui a peut être été pour les canadiens-français la cause de la plus grande satisfaction, c'est le succès de leurs candidats. M. H. Milton Martin est arrivé 3ème sur la liste et a été élu échevin pour deux ans avec une large majorité sur le nombre de voix obtenu par lui l'année dernière.

Les deux commissaires d'école de langue française ont également été élus.

Il y avait pour les commissaires d'école une question de principe plutet qu'une question de personnes. Elle a été résolue à la satisfaction de tous. Nos amis de langue anglaise ont eu un candidat qui est arrivé en tête de liste, et le candidat défait a reçu une part de suffrages très honorable. De sorte que la bonne harmonie qui a toujours régné entre les catholiques d'Edmonton n'est pas mise en danger et la victoire est également honorable pour les vainqueurs comme pour les vaincus.

Jamais depuis longtemps un tel intérêt ne s'était manifesté et rie, ce qui représente un pourcen- reconnaissance envers nos blessés l'intéressent. un vote plus complet et plus discipliné n'avait été donné par les tage très élevé d'électeurs qui ont versé leur sang et porté Une discussion assez vive aura sentant de l'Eglise Ca la Canadiens-français qui ont dans plusieurs bureaux voté dans la pro- rempli leur devoir. Contraire- le nom du Canada à un si haut de- certainement lieu sur la question seul qui puisse prendre la passion seul qui puisse prendre portion de 100 pour cent. Quoiqu'en minorité, ils ont porté sur leurs ment à certaines années le nom- gré de gloire. candidats l'ensemble de leurs bulletins de vote avec un succès dont bre d'automobiles aux service des Reconnaissance envers la mé-berté des mers." ils ont lieu d'être fiers et dont ils ont tout le mérite.

Cette union et cette discipline auront sans doute d'autres oc- minime, quoique le temps fut nom reste gravé dans le souvenir le désarmement des nations Euro- l'Eglise et sans la cooperation casions de se manifester; le groupe canadien-français en les main- doux et propice. tenant y trouvera la force de faire valoir ses droits et d'en imposer le respect. Il est important aussi que le travail accompli ne soit pas perdu. Une minorité une qui peut porter sur un candidat l'appoint d'un vote unanime est une puissance qu'aucun homme politique ne peut négliger et qui suffit souvent qu'il s'agisse de question politiques ou de questions municipales, à obliger le parti au pouvoir à faire des concessions qu'il ne feraft pas autrement. Les catholiques des deux langues feront bien de s'en souvenir à l'occasion. Le candidat puise aussi une force considérable pour parler au nom de ses électeurs.

Toute campagne électorale comporte une foule de manoeuvres qui ont pour but en soulevant les passions de diviser les forces adverses, les Canadiens-français en votant en bloc pour leurs candidats auront dans bien des cas les plus grandes chances de les faires réussir comme nous l'avons vu dans les élections de lundi.

Nous avons depuis la fondation du journal travaillé a faire l'union des canadiens-français, indépendamment de la politique. convaincus que c'est dans la discipline et la fermeté des principes que la minorité peut puiser la force nécessaire, lorsque l'intérêt régal des Canadiens-français le demande, pour tirer tout le meilparti possible d'une bonne organisation en vue du succès des

Nous nous réjouissons avec tout le monde du succès de MM. H. Milton Martin, J. H. Gariépy et Paul Jenvrin et nous félicitons les actifs membres du Comité du triomphe qu'ils ont obtenu par leur organisation, leur dévouement, et leur travail.

UN CITOYEN

### ADOLPHE BRIERE

Victime de l'Influenza.

res en friche près du Gouverne- tionales. ment Provincial.

rement la mort avait su gagner était le fidèle partisan. l'estime de tous par son tact, et L'enterrement aura lieu Ven- Javarajah. son application à remplir sa tâ- dredi à 2heures et une messe de Mme Thiroux sera Mme Berlude avec toute la perfection qu'il requiem sera chantée lundi à 8 ron. pouvait y apporter lui avait mé- heures à l'église St-Joachim.

ristique de sa trop courte carriè- sympathies.

imiter.

Nous apprenons la triste nou- il ne craignait pas en toutes les dent de la section des sciences et tion de la cloche de l'Eglise pavelle de la mort d'Adolphe Brie circonstances solennelles d'arbo- J. Cardinal, président de la secre, l'un des évaluateurs des ter- rer ses couleurs religieuses et na- tion des belles lettres. M. Robert

Celui dont nous regrettons amè- fiance dans le vieux chef dont il par M. Ulric Blais et M. Clément venir à la cérémonie qui marque-

rité la confiance de ses chefs. A son épouse et à son jeune On annonce que la ligne de St. Il a montré durant les derniè- frère, tous deux cloués sur un lit Paul des Métis, sur laquelle on a res années de sa vie une force de de douleur par la même maladie travaillé cet été sera mise en ex- 42538 hommes se sont enrolés caractère, une persévérance qui qui a emporté ce cher disparu, ploitation sur une centaine de en Alberta pour l'armée ou la ma- n'est pas encore convoquée, il est Ecrire de suite: The United Toconstituent la plus belle caracté- nous offrons nos plus profondes miles, dès que les rails seront rine jusqu'à la date du 31 mai probable qu'elle le sera en jan- bacqo Co., Limited, 10320 Ave.

Jasper, en euvoyant \$2.50.

## LES ÉLECTIONS DU 9 DÉCEMBRE

RÉSULTAT DES ELECTIONS

	MAIRE		1
	MAIRE Clarke	762	
S	Wilson	275	
	Majorité	487	1
e	CONSEIL		1
	Hepburn 4,	861	i
é	McCoppen 4,	086	1
t	H. M. Martin 4,	053	1
G	McKenzie 3,		-
-	McLennan 3,		(
	Grant, un an 3,	530	(
e	Cristall 3,	324	1
	W. H. Martin 3,	283	-
e	Farmilo 3,	119	1
r	Fielde 2,	635	-
r	Findlay 2,	591	1
C	White	466	
e	ECOLE PUBLIQUE		1
	Duggan 5,	153	1
-	2,000 11 11 11 11 11 11 11		
	Crang 3,	258	1
-			1
e	Scott	227	1
	Frost 2,	929	1
-	ECOLE SÉPARÉE		
	Driscoll	567	(
-	Gariepy	470	1
B	Jenvrin, un an	424	1
t	Murray	305	
t	•		Y
a	Curtis	306	1
n			
1-	viron 11,500 et plus de 9000	ont	

#### CERCLE JEANNE D'ARC Le voyage des Berluron

La distribution des rôles dans cette charmante comédie vient d'être faite et les répétitions vont commencer.

Nous avone le plaisir de signaler les noms des nouveaux acteurs et des nouvelles actrices qui font leurs débuts sur notre scène et dont le talent nous ménage la plus agréable surprise nous assure-t-on: Mlle E. Toupin, M.M. J A. Roby, J. Cardinal, T. E. Thiroux, M. Robert.

Les autres roles qui ne sont pas moins importants seront tenus par: Melles A. M. Sylvestre, fille de Mme Berluron, Melle M. Daignault, bonne de l'hotel, Melle E. Morel, femme du sous-préfet, Melle Toupin, bonne des Berlu- l'annoncerons dans le prochain ron, Mr. A. Hervieux, juge d'instruction, A. Sylvestre, fiancé de Melle Berluron. R. Bérubé, secrétaire du Prince, A. Maure, BÉNEÉDICTION DE CLOCHE sous-préfet, L. Toupin, capitaine A STE ANNE DE FALHER. re. Il est en ce sens un modèle à de gendarmerie, N. O. Paquette, photographe, G. Thiroux, profes-Canadien-Français catholique, seur de langues, A. Brière, présigardien.

Libéral en politique il avait con- Le role de Berluron sera tenu diens-français qui le pourront, à jouera le role du prince exotique ra une date dans la vie de sa pa-

### SOUSCRIPTION DE \$300,000.00

POUR L'ERECTION D'UN MO-NUMENT A L'USAGE DES SOLDATS

La Campagne commencera le 16 Décembre.

pagne pour la souscription de Mayence sur le Rhin. de Noel aux soldats.

Le monument sera érigé sur résistance. face à la vallée.

Le site est magnifique, le monu- Décembre. nada et la liberté du monde.

la balance en 4 termes égaux. beaucoup à son relèvement.

différents candidats était très moire des morts afin que leur L'Angleterre entend demander peut se constituer en marge de concitoyens.

action "de gratitude."

## CONCEPTION

bre a été célébrée avec un éclat mais? dienne-française de l'Est.

prêché le Triduum, devant un au- vant: de la Très Sainte Vierge.

cée pour le 22 décembre, le programme est en préparation. Nous numéro, il y aura des surprises agréables pour tout le monde!

Le jeudi 19 décembre aura lieu bus la présidence de Sa Grandeur Mgr. Grouard, la bénédicroissiale de Ste. Anne de Falher. A cette occasion le Rév. P. J. M. Dréau invite tous les Cana-

Le cout de la guerre pour le Canada dépassera un milliard et demi.

## LES ÉVÉNEMENTS DE LA SEMAINE LES EVENEMENTS DE LA

leur avance en Alsace-Lorraine 103ème rue, Dimanche dernier.

SEMAINE EN EUROPE

à l'ouest de l'Edmonton Club sur dra à Paris. On y travaille ferme. son approbation.

servira à la fois de lieu de réunion teurs en France est en train de ce fut de courte durée.

Le nom donné à ces bons est On compte que les séances plé- tion des catholiques pour atteir "bonds of gratitude" que nous nières du Congrès seront publi- dre le but proposé. traduirons par reconnaissance, ques-les questions nécessitant Il n'eut pas de peine à il m Reconnaissance envers les fa- une étude en comité seront secrè- trer que la Société Calba riron 11,500 et plus de 9000 ont milles qui sont dans le deuil par tes. Le Canada y sera peut-être plus parfaite c'est l'hall voté pour les candidats à la mai- la disparition de l'un des leurs, représenté dans les questions qui même avec sa doctoine et le

assez vague d'ailleurs de "la li- avec l'autorité nécessaire.

sauf à constituer une sorte de po- conflit avec l'Eglise elle-même.

Une soirée familiale est annon- ciales et des logements ouvriers, nous l'a présentée.

décédée des suites de l'influenza lecteurs en ont entendu parler.

danger aujourd'hui.

La Législature de l'Alberta tiale.

LATUA MOTHORS

ANAMA account a rates forme salling. A. McNell, Gérant

DUTANA HOREST DEEDE JEETEN JAHREN ONDEREN

#### Projet d'une Société Provinciale Catholique.

Un appel bilingue convoquait Les armées alliés ont continué tous les catholiques à l'école de la

Le comité en charge de la cam- et occupé Cologne, Coblentz et Quelques 50 ou 60 personnes, en majeure partie de langue an-\$300,000.00 nécessaires à l'érec- La population leur a fait un ac-glaise; répondirent à l'appel. Des tion d'un monument à l'usage des cueil assez froid dans ces derniè- orateurs annoncés, le promoteur soldats commencera le 16 Déc. res villes, et la surprise des habi- M. Stower, le juge Beck et Mr. C. pour se continuer toute la semai- tants a été grande quand ils ont O. Turgeon, prirent la parole. M. ne. Le président du comité, Mr. appris que les mesures de police Stower, un protestant nouvelle-Pike, espère obtenir le montant prises étaient celles imposées par ment converti, présidait et explidésiré pour l'offrir comme cadeau les Allemands en Belgique et en qua en termes assez vagues, le France. Ils s'y sont soumis sans projet qui, dit-il, aura pour but de grouper les catholiques en l'emplacement donné par la ville Le Congrès de la Paix se tien- dehors du clergé, mais soumis à

l'avenue Collège. Le terrain est Il s'ouvrira probablement la se- Le Juge Beck fut un peu plus de 200 pieds par 300 pieds et fait maine prochaine, car le Président précis et donna connaissance des Wilson est attendu à Paris le 14 statuts de l'ancienne Société Provinciale Catholique, fondée il y a ment sera simple et pratique, il On dit que l'affluence des visi- quelques années et dont l'existen-

aux soldats, et sera un témoi-faire la fortune des hoteliers et M. C. O. Turgeon, invité à prengnage de gratitude pour honorer que les prix des denrées ont at- dre la parole, pour exprimer son la mémoire de ceux qui ont sacri- teint des chiffres extraordinaires, opinion, traça dans un discours fié leur vie pour l'honneur du Ca- Il n'est pas douteux que la d'une clarté, d'une précision et France, par l'affluence des étran- d'une sureté de doctrine remar-Les souscriptions sont deman- gers qui la visiteront dans les pro- quables, le but de toute société dées sous forme d'actions de \$10. chaines années, recouvrera des catholique, qui ne peut être que payables 20 p.c. en souscrivant et sommes importantes qui aideront moral dans son action, et les moyens que l'église met à la disposi-

archie, que le clergé est le

Une société catholique laique ne de tous leurs camerades, amis et péennes, mais conserver sa puis- réelle du clergé sous forme d'ausance maritime. Est-ce que l'An- moniers ou de chapelains. Une Toutes les familles Canadien- gleterre veut se constituer le gen- société catholique qui veut reprénes-françaises d'Edmonton et de darme de la ligue des nations! Si senter tous les catholiques, et ne la campagne tiendront à coeur le désarmement est décidé il de- comprend pas le clergé, est apped'acheter chacun au moins une vra être obligatoire pour tous, lée un jour ou l'autre à entrer en

lice internationale. Evidemment Il nous suffira de rappeler au PAROISSE DE L'IMMACULÉE les problèmes de la ligue des na- promoteur Mr. Stover l'exemple tions ne sont pas encore complè- du Sillouisme en France qui fit La fête patronale du 8 Décem- tement résolus, le seront-ils ja- grand bruit il y a quelques an-

inaccoutumé à la paroisse Cana- Les élections en Angleterre La réunion qui a eu lieu Dimanvont avoir lieu le 14; le program- che se renouvellera sans doute, Le Rév. Père Martin, qui avait me de Lloyd George est le sui- car l'idée de former une Association catholique n'est pas mauvaiditoire très nombreux a terminé Punition du Kaiser, obliger se en elle-même, et peut rendre la série des exercices par un ser- l'Allemagne à payer, démobilisa- de grands services, au point de mon sur "Marie Immaculée" re- tion aussi rapide que possible, vue politique par exemple. Nous traçant l'historique du dogme re-hospitalisation des anciens sol devrons attendre pour la juger latif à l'Immaculée Conception dats et marins blessés ou malades, qu'elle soit sortie de la forme vaet amélioration des conditions so- gue sous laquelle le promoteur

THE CLASH

Ce livre qui est une des sensations de la saison vient d'arriver Nous apprenons la mort de chez M. McNeil. Par les jour-Mme A. Théroux, de Warwick, naux de l'Est, beacoup de nos

à l'hôpital de Végreville, à l'age L'auteu William H. Moore de 26 ans. Mme Théroux était la est un anglais de Toronto et l'éfille de M. F. X. Boileau et la tude qu'il fait des Canadienssoeur de Mr. Adeodad Boileau. français dans ce livre est un hom-Son mari, et toute la famille mage et une justification, il ou-Théroux, composée des parents vrira les yeux à beaucoup et nous et onze enfants, étaient tous en- croyons que pas un Canadiensemble en traitement à Végreville français n'hésitera à payer \$2.50-Ils sont heureusement hors de non seulement pour se procurer le livre, mais surtout pour le fai-Nos sincères condoléances à M. re lire à nos voisins les Anglais.

et Mme Boileau et à toute la fa-. Mr. Moore est ancien secrétaire mille pour le deuil qui les frappe. du chemin de fer Canadien Nord. et un protestant, par conséquent La Législature de la Saskatche-les lecteurs, ont la une opinion wan vient de se réunir en session. sur les Canadien français qui à toutes les raisons d'être impar-

Jasper, en envoyant \$2.50. "The Clash" prix \$2.50 postage compris, faites le lire

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

La Flèche Frères

Malson Fondée en 1886 «Le Palais des Diamants d'Edmenton»

## JACKSON FRERES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE Edmonton 9962 Av. Jasper

Téléphone 1747 Émission de Licences de Mariage Notre spécialité est la réparation

des Montres et autres Bijoux

J'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une recompense de \$5000

# Paul Viellard

10504, 97ème rue, Edmonton Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions,

> Vètements de tous genres pour hommes

## Crystal

10139 Avenue Jasper Le Magasin des Vêtements 'Semi-

LE CHARBON HUMBERSTONE

a dinné satisfaction cimme charbon, de bonne qualité paur les usages dimestiques et les appareils a vapeur pour les 38 dernières années. Nius expédions promptement

#### Humberstone Coal Co. MINEURS ET EXPEDITEURS

201 MacLeid Bldg., Edmonton, Alta-

#### LA COMPAGNIE DE CHARBON BANNER

COIN 105e RUE et 103e AVE. Téléph. le jour 2737, le soir 2819. Première qualité de charbon provenant des mines de Clover Bar. DEMANDEZ NOS PRIX

J. N. ROBITAILLE, Gérant

### POUR BRAZER (WELDING) toutes pièces de machinerie brisées

adressez-vous à Expert Mechanical Co.

HOSMAR PROPRIÉTAIRE 10357-59 97me RUE EDMONTON

G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils arateires.

### PODERSKY & COMPANY

Commerçants de seconde main 99me rue, à coté de l'Ave. Jasper. Nous achetons tout ce que vous

désirez vendre.

Nous parlons francais. Nous sommes depuis six ans a tête d'un prospère magasin.

# ROSS BROS

Plombing & Heating Company Limited

**BUREAUX ET ATELIERS TRANSFERES** 

## 10415, 10419 NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS des OUVRIERS EXPERTS POUR L'INSTALA-TION DES CALORIFERES ... A AIR CHAUD ET L'EXECU-TION DES TRAVAUX DE PLOMBERIE

COMMANDEZ MAINTENANT ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS VOS REPARATIONS DE CA-LORIFERES.

Tele. 6721

Edmonton

#### Willson Stationery LA LIBRE BELGIQUE Company, Limited

Papeterie Commerciale et Légale Livres de comptabilité, système "LOOSE LEAFS" CASIERS, BUREAUX, CHAISES, ETC.

10032, Ave Jasper, Edmonton SI VOUS VOULEE DU BON PAIN ADRESSEZ-VOUS

#### BAKERY EAST END

Telephone 2865 10301-96me rue HOPITAL POUR LES VETEMENTS Nous apérons sans douleur Nettayages teintures, réparations et preseage

THE PARISIAN Téléphone 2294

#### Magasin de Quincaillerie Marchandises de 1re Qualite Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons qu'il vous faut.

Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet: visitez nos rayons au deuxième étage.

Sommerville Hardware Co. Edmonton, Alberta

# 10079 Ave Jasper

MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS

Nous avons des chaussures pour tous les membres de la famille. Chaussures de travail, chaussures de luxe, à des prix modérés. Votre visite sera la bienvenue.

# Motor Car Supply Co

EDIFICE DE L'HOTEL CORON Accessoires pour automobiles GROS ET DETAIL

Nous sommes agents pour les fameuses batteries "Willard" Nous parlons français

Vous trouverez les plus beaux CADEAUX DE NOEL

Pour le père, la mère, la soeur le frère et toute la famille AU

SUR L'AVENUE JASPER Entre la 3ème et la 4ème RUE

Nous vendons des bicyclettes neuves depuis \$40.00 Assortiment complet d'accessoires toujours en magasin.

## Edmonton Lycle Store

JACK DUMERTON, prop. EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du Réparation de bicyclettes et de motocyclettes, prix moderes

ALBERTA HÔTEL EDMONTON

Chambres de \$1.00 et au dessus avec salle de bain, Ascenseur. — T. J. Cornwall Prop. — A. Pigeon Gérant ON PARLE FRANÇAIS

# THE ROYAL GEORGE

EDMONTON PLUS DE 100 CHAMBRES AVEC EAU CHAUDE ET EAU FROIDE 25 CHAMBRES AVEC SALLE DE BAIN. Les plus belles chambres de la ville

SITUÉ DANS DE COEUR DU DIS TRICT DES AFFAIRES ET DES THEATRES

ROBERT E. NOBLE GÉRANT



L'argent que vous obtenez pour votre crème vous permettra de cons- res du soir à 1 heures du matin. truire une belle maison

Vouc réaliserez de gros profits vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives, ni même la sécheresse diminueront de facon appréciable vo- fusiller Julia Datt. tre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS

THE

**Edmonton City Dairy** EDMONTON, ALTA.

M. H. Milton Martin a eu l'amabilité de nous prêter un No. du journal "La Libre Belgique".

Tout le monde a entendu parler de cette petite feuille "La Libre Belgique" qui pendant 4 ans, en dépit des recherches des Allemands, n'a cessé de stimuler le patriotisme des Belges en fustigeant la grossièreté et l'arrogance des Allemands; véritable revanche de l'esprit Belge sur la férocité boche.

A l'occasion de la fête nationale du 21 juillet 1918 nous découpons dans "La Libre Belgique" l'article suivant qui parut et fut répandu dans toute la Belgique à une époque ou la puissance Allemande commençait à chan-

#### UN PRISONNIER TORTURÉ

"Le plus terrible, dit Haase, c'est qu'il est infligé dans les prisons des tortures qui rappellent les jours les plus sambres du encore vivants. moyen-âge et du sanglant régime czariste." Et le député socialiste mariés et pères de famille habi-Yale Shoe Store Ltd. a apporté tout de suite un document à l'appui de son alfirmation nelle. qui pouvait paraitre à première vue exagérée. C'est une lettre écrite à des amis par un prisonnier un peu avant d'être exécuté, car il était condamné à mort pour avoir.. été trouvé porteur d'un petit paquet de prohibés,des numéros de quelque "Libre dre hommage à la famille. Belgique" de là bas. Au cours de l'instruction il s'était obstinément refusé à livrer les noms de personnes présentes on remarl'imprimeur et des dirigeants du prohibé. Dès son premier interrogatoire chez le chef de police secrète, on lui promit un passeport pour la Courlande s'il voulait parler et l'on ajouta cette menace: 'si vous ne voulez pas donner le renseignement, vous née Belleisle, et prient les perverrez ce qui arrivera;" on lui dit aussi s'il s'obstinait il serait fusillé dans les vingt-quatre heures. Un peu après on le conduisit dans une chambre et là commencerent les tortures, qu'il raconte lui- mestiques, composant une section même dans sa lettre.

Un auxiliaire du chef de police secrète, un nommé Leimann, homme fort et rubicond, et un second, de grande taille, avec une cicatrice à la lèvre supérieure et une autre au cou - ne négligeons pas ces détails, qui sait si ces deux libérateurs de peuples opprimés ne seront pas un jour envoyés en service chez nous, donc les gail-10020, 101eme Ave. (rue Rice) lards en question se mirent à frapper le prisonier sur la tête et au visage en répétant la question: "Qui vous a remis les prohibés! Où ont-ils été imprimés! Quels sont les chefs de l'organisation?" Comme il réfusait toujours de fournir les renseignements demandés, le prisonnier fut mené dans une autre pièce, où on le fit déshabiller, puis, après l'avoir obligé à tenir les mains en l'air, on lui administra des coups de matraque; quand il fut devenu incapable de rester debout, on l'étendit sur un banc, des hommes lui tinrent les bras, les jambes et la tête et Leimann se mit à le frapper à tel point que le bane croula sous la victime. Comme le prisonnier était épuisé, et de frapper ses tortionnaires aussi, il les entendit dire entre eux: il faudra le pendre au plafond la tête en bas pour qu'il revienne à lui et qu'on puisse de nouveau le battre. Ils n'en firent rien cependant; mais plus tard on le tourmenta de nouveau de 9 heu-

Le 16 février il fut condamné à mort. La procédure fut simple, écrit-il: ni témoins ni défenseurs. De sa fenêtre, il vit dans la cour ne de la prison des cercueils, il vit

A la fin de sa lettre, il écrit: "Ne peut-on vraiment pas dévoiler et flétrir devant le monde entier le véritable rôle du libérateur allemand ! Maintenant la guerre est finie, mais après comme avant nous sommes torturés."

Voilà ce qui se passe en Estho-

#### ST-ALBERT

Nous avons le regret d'apprendre le décès de Mme A. Arcand morte à l'age de 70 ans à St-Albert.

à l'une des premières familles venues sétablir à St-Albert.

M. et Mme Arcand arrivèrent à St-Albert le 9 novembre 1880 et s'installèrent sur la ferme habitée actuellement par leurs enfants A cette époque le chemin de fer n'existait pas et ils durent faire pied le trajet de Winnipeg à

St-Albert. M. Arcand habite le Nord-Ouest depuis 42 ans; il avait débuté dans le service de la Police montée qu'il quitta pour aller se marier à Québec avec une demoiselle Belleisle. Il revint avec elle et se consacra à la culture à St-Albert.

Leur famille ne tarda pas à augmenter par la naissance de plusieurs enfants dont trois sont

Joseph et Clovis tous les deux tent à St-Albert la ferme pater-

Alfred est installé au Lac I.a. Biche sur une ferme et y rempiit aussi le poste de garde de pêche.

Madame Arcand a été conduite à sa dernière demeure le 2 décembre au milieu d'une foule nombreuse d'amis qui ont tenu à ren-

Rév. P. Lemarchand. Parmi les quait M. Vézinat et sa demoiselle ainsi que beaucoup d'autres venues des environs.

M. A. Arcand et ses fils remercient les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de Mme Arcand sonnes qui n'auraient pas été avisées de bien vouloir excuser cet

TROUPEAU. - Animaux doélectorale.

## Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA. ENSEIGNEMENT CLASSIQUE

### ET COMMERCIAL

ANGLAIS ET FRANCAIS La défunte était très connue et Pour prix et renseignements saestimée dans le pays, appartenant dresser au Rev. Père Recteur Collège des Jésuites, Edmonton Alberta.

> PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA Dirigée par les FILLES DE LA PRO- S.W. 1/4 26-57-26 W 4 près de Legal VIDENCE, DE ST-BRIEUC

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne, de les former à la vertu, aux bonnes manières et aux soins du mé-

Le programme scolaire comprend tous les cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français. Les petits garçons au dessous

onze ans y sont admis. Pour renseignements particuliers s'adresser à la Révérende Mère Supé-

#### Prof. F. Darimont

diplôme du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique. Professeur de Violon Théorie et Solfège Studio: 201, Edifice Alberta

Téléphone 6370 On prépare les élèves pour tous les examens.

Toutes les classes sont acceptées. IRVING KLINE

OPTICIEN 10035, Ave Jasper — Telephone 5264 Edmonton — On parle français

#### **BOUCHERIE JOHN G. SUSS** Nous achetons les oeufs, le beurre,

Le service était célébré par le la volaille et légumes de toutes sortes. 307 McLeod Bldg. - Téléphone 6318 9560, 111ème Avenue Téléph. 71266 **EDMONTON** 

> SELKIRK HÖTEL Robert McDONALD PROP. Dans le centre des affaires Restaurant et Grill en rapport avec l'Hôtel

Chambre individuelle de \$1. à \$2 Chambre à deux de \$1.50 à \$3. Coin Jasper et 101ème Rue EDMONTON — — Plan Européen

HOTEL CANADIEN-FRANÇAIS Pension et chambre \$1.00 et \$1.25 par

ST. - ELMO - HOTEL 10158, FRASER AVE. EDMONTON F. Mainfroid, Prop.

# APPEL

#### EN FAVEUR DU Monument des Soldats

QUI SERA CONSTRUIT POUR LES BRAVES SOLDATS AYANT CONTRIBUÉ SI COURAGEUSEMENT A REMPORTER

## LA VICTOIRE

LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTIONS POUR RECUEILLIR LA SOMME DE \$300.000.00 DURERA DU 16 AU 21 DÉCEMBRE

CE SERA UNE OCCASION DE MONTRER VOTRE GÉNÉROSITÉ



## TIMBRES D'ÉPARGNE DE GUERRE

Le Gouvernement canadien offre des Timbres d'Épargne de Guerre portant intérèt

Émission de 1919 — Echéant le 1er janvier 1924 'ORDRE EN CONSEIL P.C. No. 2462 autorise l'émission de Timbres d'Épargne de Guerre, dont le produit sera affecté aux dépenses du Gouvernement.
Ainsi que sir Thomas White, Ministre des Finances, l'a signalé, les Timbres d'Épargne de Guerre constitueront, "un excellent placement pour la petite épargne, un énergique stimulant à l'économie de chaque jour."

### \$5.00 pour \$4.00

Jusqu'au 31 janvier 1919, les Timbres d'Épargne de Guerre seront vendus \$4.00, et le 1er janvier 1924, le Canada les rachètera tous, \$5.00 l'un. Ils sont en vente dans les bureaux de mandatsposte, dans les banques et dans les agences autorisées.

Protection contre le malheur. Un certificat est fourni à chaque acheteur d'un Timbre d'Épargne de Guerre. Sur ce certificat est ménagé l'espace suffisant à dix Timbres. Un certificat muni d'un ou de plusieurs Timbres d'Épargne de Guerre, peut être inacrit au nom du porteur. Cette formalité sera remplie sans frais au premier venu des bureaux de mandat-poste. Une fois le certificat inscrit, le porteur se trouve protégé contre le malheur toujours possible d'une destruction par le feu, d'une disparition à la suite d'un vol etc.

Le certificat porte l'indication du prix auquel est remboursable le Timbre d'Épargne de Guerre, à diverses dates antérieures à l'échéance.



sson est en montre

### BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

115 Succursales en Canada Capital payé et fonds de réserve 7.700,000 Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville. Sous-Agence à Légal;

ALEX LEPORT Gérant de la Succursale d'Edmonton

#### FERMES A VENDRE

S.W. 1/4 24-59-1 près de Westlock pour tout autre renseignements et

Bureau principal Montréal. Branche d'Edmonton: Bank of Montreal bldg.

S. T. LAWRIE, Mar.

## Lormack &

AVOCATS Etc. Chambre 318, Édif. McLeod Edmonton, Alberta

## A. GIROUX, B.A.

de la Société Légale

# Bishop & Giroux

AVOCATS ET NOTAIRES Edifice Banque Molson Phones: Offic 6622 Res. 82252.

Argent à préter

Membre du Barreau de la Province de Québec

LOUIS MADORE

AVOCAT

EDMONTON AVOCAT NOTAIRE LUCIEN DUBUC

De la Société Légale EDWARDS & DUBUC 502 McLeod Block, Edmonton,

Commissaire aux affidavits pour la Province de Québec W. BEAUDRY, B.Sc., L.L.B. AVOCAT NOTAIRE

ST-PAUL DE METIS, ALBERTA ASSURANCES

MILTON MARTIN 729 Tegler Blk. Edmonton Incendie, grêle, accidents, vie, animaux automobiles, vols, etc.

Chirurgie, électrothérapie Bureau: 3 et 4 Bradburn Thomson Bldg

Résidence, 9327, 107ème Avenue Heures: de 10 à 12 et de 3 à 6 Le soir sur rendez vous. Dr HENRI L'ASNIER

10160, 101eme RUE, EDMONTON

Télé.: Rési. 5108, Bureau 5635

#### CHIRURGIES 10142, 104me Rue — Télé.5831

DR. C. A. GOUIN VÉTÉRINAIRE Spécialité Swamp Fever Bur. Télé, 1010, Rési. Télé. 81607 Office: 10251, Eraser Ave.

#### Edmonton Alta Dr. A. C. DE LOTBINIERE-HARWOOD

DENTISTE 623, Tegler Building, Téléphone, 9: Edmonton, Alberta

#### Dr. G. J. HOPE DENTISTE 710, Edifice McLeod, Edmonton On Parle Français

PHARMACIE JASPER 10051, AVENUE JASPER à côté de la Banque Union Nous accordons une attention spéciale aux commandes par la poste Nous lisons le français

Téléphone 6226 DOMINION DRUG STORE Ltd Coin 104me rue et Jasper

Téléphone 1756

THE NUMTH-WEST FINANCIAL Co. A. ROBITAILLE, Gérant 30-37 Gariepy Block, 10118, 100me Rue, Edmonton, Alta.

AGENCES DE BLOIS THIBAUDEAU ASSURANCES

FOR Among Bldg . Rimonton, Alta.

MANUEL GAGNER

PROFESSEUR DE CHANT STUDIO: 11208\_100me Ave. Telé 82551 AGNES CAIRNS STENOGRAPHE PUBLIQUE

634, Tegler Block

MONUMENTS FUNÉRAIRES demander nos prix North West Granite and

Marble Co. 8537, 109ème RUE Téléphone 31575 EDMONTON SUD

J'ai reçu 1.000 livres de lectures de 15c à 40c tous d'auteurs connus.

J. A. McNEIL, Gérant.

Tabac Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "MAKABA", Cigare et Cigarettes UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE.

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada"

The state of a transfer that the state of a state of the contraction of the state o

# Page des Cultivateurs

"Augmenter in pre duction agricule, c'est contribuer à la Victeire". .

LISTE DE VENTES

PUBLIQUES PAR L'ENCANTEUR C.H. WEBBER 10170, 101ème rue Edmonton

MERCREDI 18 DÉCEMBRE vente définitive des bestiaux et matériel de H. S. FAWCETT. lés dé. — Crédit

JEUDI 19 Décembre, CLYDE -Vente de bestiaux et matériel, bonnes juments percheronnes, vaches S. H. de bonne origine cher Mme G. M. BAIN -Crédit. DREDI 20 Décembre, -RI-VIÈRE-QUI-BARRE - Vente de Lestiaux, chevaux, mobilier, machines etc., chez J. B. ASLIN SAMEDI 21 Décembre — FEDO-RAH - Vente de matériel et de Boeufs de choix pour l'exporferme chez S. P. SCHEIGH

C. H. WEBBER ENCANTEUR

AYANT UNE LONGUE EXPERIEN-CE DES VENTES EN CAMPAGNE Ró idence Bloc Alberta Loan (en face du bureau du Journal) 101ème Rue EDMONTON, ALBERTA Telephone. 4207 — Boîte postale 546 Veaux

F. H. RUITER

10131, 105me rue Tel. 4003 réparation de lampes et de radiateurs d'auto

Essavez les boissons de tempérance EDMONTON BEER

Rafraichissantes et nutritives faites par

et IMPERIAL STOUT

## Edmonton Brewing and Malting Co.

Edmonton, 121me Rue

**HUTTON FURNITURE Co.** TAPISSIER-GARNISSEUR

Nettoyage et réparation de meubles et tapis en tous genres 10135-105me Rue Télé 1306

Achetez votre Pain de BROWN & SON

Morwood Bakery bon polds propreté excellente qualité

Téléphone 71049

A. CARRUTHERS, Co., Limited Commerce de peaux et fourrures Peaux de mouton, laine, crins, racines de seneca, adresse 10126, 10126, 101ème RUE, dans l'allée PATURAGE EDMONTON, ALTA.

Venez voir le nouveau MAGASIN DE BIJOUTERIE de KLINE dans l'édifice du THÉA TRE ALLEN. La variété et la richesse sont remarquables.

## H.B. Kline & Sons Ltd

Les premiers Bijoutiers EDIFICE DU THÉATRE ALLEN Ave Jasper, près de la 1ère rue EDMONTON, ALTA.

10°23, JASPER AVE.

Téléphone 4971 EDMONTON Fournisseurs de l'évêché et du clergé 2 parties, avoine moulue, 2 parties

Bouquets, Décorations Fleurs, Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd. FLEURISTES EDMONTON, ALTA.

NE JETEZ PAS VOS VIEUX PNEUS

Hâtez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soyions trop pressés et venez nous auto au garage.

Vos pueus peuvent être remis à neuf! apportez les nous. Nous achetons les vieux pueus.

Charles J. McMillan

Faites vos commandes maintenant de POIS DES CHAMPS. Nous les garantissons de première qualité à la cuisson - Prix \$10.00 les 100 livres en mentionnant cette annonce avec la

Nons enverrons aussi notre nouveau catalogue de Volailles sur demande. Il vous indiquera comment faire pondre les poules en hiver. Envoyez une carte postale à

MARCHANTS DE GRAINES EDMONTON, ALBERTA

### Cours du Marché

ANIMAUX DE BOUCHERIE

tation, 1250 à 1500 livres \$11.00 à 12. Boeufs de bonne qualité 1,000 à 1250 livres Boeufs qualité ordinaire 900 à 1100 livres Génisses, ler choix Vaches bonne qualité Vaches qualité ordinaire Vaches qualité inférieure Taureaux

> BÊTES D'ÉLEVAGE ET D'ENGRAISSEMENT

Moutons gras

Agneaux

Pores

•	Boeufs de travail Vaches de reproduction		à 8.00
	la tête	65.00 à	110,00
	Boeuf d'élevage		à 7.50
	Génisses la tête	40.00	à 70.00
	.90	_	

PRIX DES CEREALES AUX ELEVA-TEURS LOCAUX.

				1
	Blé,	No. T	Northern	\$2.01
9	6.6	No. 2	66	1.98
. 0	66-	Uo. 3	66	1.95
	6.6	No. 4	6.6	1.88
	6.6	No. 5	- 66	1.76
	66	No. 6	66	1.67
	44.	Feed	. 66	1.43
	Avoi	пе		57c. à 66c
-	Orge			85c. à 95c.

MARCHÉ DE LA RUE RICE

Ocufs, la douzaine	5e à \$1:00
Poisson blane	15c.
Boeuf, quartier de derrière	18 à 22c.
Boeuf , quartier de devant	16 à 20s.
Boeuf, au détail,	20 à 30c.
Veau	25c. à 30c
Mouton, gigot	340
Porc, en gros,	24 à 25c.
Porc au détails	28 à 30c
Volailles mortes	28 à 35c
Oies mortes	35c à 40c
Dindes mortes	35c à 40c
Pommes de terre, le minot	1.00 à 1.25
Betteraves, le minot	150. à 1.75
	1.50 à 1.75
Choux, la livre	11/2 à 2c.
Beurre, la livre	50e.
THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	2 1

### MARCHE AUX FOURRAGES

	Foin de marais, la	tonne	\$14.00	à	18.00
1	Foin de coteau Timothy		\$20.00		
	Paille non ballée Grenn feed		\$6.00		10.7

Attendez pour mettre les bestiaux au pâturage que l'herbe ait au moins de 6 à 8 pouces de hauteur. Une parcelle de seigle d'automne permettra de suppléer au manque de pâturage au printemps voine et d'orge ou un m'lange chaque animal. vante: son, 3 parties; farine de loin. graines de coton, 1 partie; ou son et la farine de gluten ou pois conlents résultats.

FOURRAGES VERTS

et l'avoine semés à des dates dif- rivée des trains. férentes, la deuxième coupe de Ils seront ensuite désarmés, de ses idées... les faire réparer tandis que la mau- lage d'été vaut mieux que les tements civils.

ALIMENTATION

10175, 99eme rue, Tele. 1253 des veaux qui manquent de vita- Province.

## La Meilleure des Parts

(Feuilleton de "L'Union")

-Bonsoir, père!

Tout bas elle ajouta:

-Le dîner est prêt. Mère de de répondre directement à mande que tu invites ces mes- question de Raymonde. sieurs à se laver les mains pour se mettre à table de suite.

Se tournant vers le jeune homme, elle dit en souriant:

-Eh bien, Monsieur Jacques, soirée. avez-vous fait bonne chasse?

-Oh! oui, Mademoiselle, très bonne. C'est ravissant de chasser dans ces conditions! un bon 8.50 à 9.50 fusil peut facilement abattre sa 8.00 à 8.50 demi-douzaine de lapins... Nous autres, qui chassons en plaine 4,00 à 5,00 nous ne connaissons pas ce plaisir là car le gibier est rare. Ainsi, 11.00 à 12.00 l'an dernier, je n'ai tué que deux \$12.00 à 13.50 lièvres et six perdreaux pendant \$17.00 à 17.75 toute la durée de la chasse. Et pourtant je sortais chaque matin.

> -Tant mieux, tant mieux! Je suis contente de savoir que vous vous êtes amusé.

Voyant que son père s'éloignait pour ouvrir la porte du vestibule et introduire les invités elle se rapprocha du jeune homme et demanda à mi-voix:

-Vous nous restez ce soir, n'est-ce pas! -Mais oui. Ne m'avez-yous

pas invité pour le dîner! -Sans doute, Monsieur Jacques. Mais vous nous restez pour la soirée, je suppose? Un pourra faire de la musique et dan-

ser un peu en petit comité. lité; le taureau trop gras man- l'autre côté du marais! que souvent de féconder la vache en bon état de chair et faites-leur à Chantilly. prendre beaucoup d'exercice. Ne M. Dufour posa sa fourchette les laissez pas errer en liberté qu'il portait à la bouche et prit mais tenez les dans un enclos bien un air dédaigneux: cloturé, près de la loge, l'herbe -- Vous voulez parler des Herrages verts et de racines ou un vieux du grenier à la cave! mélange de racines et d'ensilage. - C'est possible, reprit un con-Ne donnez pas plus da grain qu'il vive qui paraissait distingué, mais n'est nécessaire. Un mélange d'a- c'est un habitation originale. voine et de son en parties égales Avec un sourire malicieux et

est excellent. REGLES DE

nourriture.

et en automne; un mélange d'a- soins et les désirs individuels de tionnements récents de la con-

d'avoine et de trêfle fourniront 3. Nourrissez régulièrement, en vente en même temps que le les pâturages nécessaires pour c'est-à-dire donnez les repas à vieux castel dont nous parlons. compléter les herbages naturels heures fixes et ne faites pas de eh, eh!.. Je ne suis pas certain du pendant l'été. Généralement les changements subits d'alimenta- tout qu'un amateur d'architecte laitiers qui réussisent le mieux tion. Les changements subits font ne préférerait pas, pour le même donnent une ration de grain li- baisser la production et provo- prix, le vieux castel. mitée, même lorsque les vaches quent suovent l'apparition de ma- Oh! Comparer la villa aux sont au pâturage. La moulée sui- dies dont nous parlerons plus Herbiers! dit Raymonde avec dés

LA DÉMOBILISATION

cassés, 1 jpartie, donnera d'excel- au Canada commencera le 15 jan- était devenue toute rouge, que

Lorsque l'herbe manque, don- un des centres de démobilisation 10218, Ave. Jasper Télé. 5535 nez des fourrages verts. Les plan- nous verrons les soldats défiler ne révolte du coeur. tes suivantes permettent de sup- dans nos rues avec leur équipepléer au manque d'herbe; les pois ment au fur et à mesure de l'ar- est fière et autoritaire. Il ne doit

> trêfle, le maïs, les navets d'autom- leur compte sera réglé et un chène donnés avec leur tige. L'ensi- que de \$35.00 payé pour leur vê- vait la conversation :

> > ment vers leur résidence.

produit presque invariablement ra de 2500 par mois pour notre racheter moi-même.

-Est-ce que vos invités restent? demanda Jacques, au lieu

-Oui. Ils restent tous. Ils sont nos hôtes pour deux jours.

-Eh bien, c'est entendu. Je partirai un peu plus tard dans la

Raymonde parut enchantée de cette réponse. Elle gravit allègrese, parraissant rayonnante. Jacques et lui dit, en lui indiquant au fond de la véranda, une porte par laquelle les chasseurs venaient de disparaître:

-Par là.. pour vous laver les mains et vous donner un coup de brosse... Moi, je vais jeter un dernier coup d'oeil à la salle à manger. A tout à l'heure!...

Elle disparut, légère et gracieument le perron en précédant Jacques le remarqua.

Le dîner fut bruyant. Les chasseurs étaient ravis de leur journée et causaient volontiers. Et puis comme la journée avait été chaude, on vidait rapidement les coupes de champagne frappé. La joie et le vin déliaient les langues.

Au milieu du repas, comme on parlait des beautés du pays et des environs de Lagnoville, un chasseur dit tout à coup:

- Mais qui est donc cet espèce de vieux castel qui se trouve à mi-côte de la colline, là-bas, de

-Ah! oui, dit aussitot un auou ses veaux sont faibles. Si vous tre convive, je l'ai remarqué ausvoulez obtenir des veaux vigou- si. Il a beaucoup de cachet. On reux et gros, tenez vos taureaux dirait presque la maison de Sylvie

de cet enclos est une nourriture biers... Vous trouvez ça joli? bon marché et tiendra l'animal Mais c'est vieux comme Hérode! en bon état. En l'absence de pâ- Les murs sont lézardés. Les boiturage, donnez beaucoup de four- series ne tiennt plus. Ca sent le

plein de finesse il ajouta:

-Vous savez, monsieur Du-L'ALIMENTATION four, il n'y a pas que le confort 1. Ne donnez jamais trop de moderne qui ait la valeur. Votre villa est très jolie, c'est certain. 2. Nourrissez suivant les be- Il n'y manque aucun des perfecstruction. Mais si on la mettait

> dain. Mais, pourquoi ne pas comparer Lille à Paris!...

La démobilisation des soldats coin de l'oeil. Il remarqua qu'elle son front se plissait, et que ses Edmonton étant désigné comme lèvres s'agitaient avec fièvre: -On devinait chez elle une soudai-

> -Décidément, pensa-t-il, elle pas faire bon se mettre en travers

Mais déjà M. Dufour poursui-

-Au surplus je puis avoir les vaise température immobilise votre pois et l'avoine et coûte moins Après la démobilisation, les sol- Herbiers quand bon me semblera. Raymonde qui était sa voisine : dats se dirigeront individuelle- Mme Ravenel est ruinée. Or, —Ces dames Ravenel sont rui- de railerie, elle demanda: comme elle ne m'a pas remboursé nées! DU TAUREAU Le nombre approximatif des ce qu'elle m'a emprunté il y a

Jacques demanda tout bas à pays.



Simples, mais Impressionants

Tels sont nos monuments funéraires, ces monuments constituent des témoignages durables du souvenir envers les chers disparus. DEVIS ET MODÈLES FOURNIS SUR DEMANDE

The Alberta Granite, Marble & Stone Co. Ltd Magasin, 10034, 105me Avenue, Telephone, 4058, dmonton

## du bois à bon marche

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, fenêtres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération.

Ecrivez nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

201 AVE. NAMAYO, EDMONTON

Téléphone 1630

CANADIENS - FRANÇAIS Ayant des amis qui désirent s'installer dans l'Ouest, recommandez-les

à J. A. MORIN COURTIER EN FERMES HOTEL RICHELIEU, EDMONTON Il leur fournira tous les renseignement; utiles sur les

Campbell's Furniture Exchange ENCANTEURS EVALUATEURS MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Nord de l'Alberta.

Attention particulière donnée au commerce de la campagne Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions

10135, 100 A AVE

Rue Howard, en face Masse Harris

EDMONTON, ALTA. Telephone 1314

The contraction of the contracti VOS AMIS PEUVENT ACHETER TOUT CE QUE VOUS POUVEZ LEUR DONNER SAUF VOTRE PHOTOGRAPHIE UNE DOUZAINE DE PHOTOGRAPHIES RÉJOUIRONT

UNE DOUZAINE D'AMIS AU TEMPS DE NOËL ET CET ACHAT VOUS DÉLIVRERA DE L'ENNUI DE VOUS PRO-CURER D'AUTRES CADEAUX DE NOEL.

PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI

## ALBERTA PHOTO

10214 A, 101ème RUE, EDMONTON en face de RAMSEY

. 1

Le Gros Charbon Dawsons est miné dans aus couches épaisses c'est le meilleur pour conserver, il ne s'effrite pas en cave

LA MINE DAWSON est située à Edmonton et nous donnons une attention spéciale aux clients de la ville. Le charbon est délivré de la mine chez vous, bien criblé et sans poussière et brillant.

The Dawson Coal Company Limited McDUUGALL COURT (En face de l'Hotel MacDonald) Téléphone 1780-2244 EDMONTON, ALTA.

## Bois de Construction Portes & Lenetres

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassis, moulures, portes, etc. Nous fournirons avec plaisir tous vos besoins. Nous avons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la orique, etc

W. H. Clark & Co. Atd. 109me Rue

The Alexander-Hilpert Fur

COMPANY LIMITED 10827, AVENUE JASPER, EDMONTON, ALBERTA

SCOTT Blk. Telephone 4004 ON PARLE FRANÇAIS

Tout haut, avec un leger ton

N'est-ce pas, père, que Mme Le taureau maigre et faible hommes rendus à la vie civile se- cinq ans, je puis faire vendre et —Mais oui. Ne le saviez-vous Ravenel n'a plus aucune fortune? pas? tout le monde sait ça dans le

(à suivre)

Chansonniers populaires, dictionnaires franco-anglais et l'Arousse français UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE, Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et instruments de chirurgie. J. A. McNEIL, Gérant

Jendi il Decembre 1918

ÉTABLIS EN 1886

## Angle Ave. Jasper et 2me Rue **EDMONTON**

LE SEUL GRAND MAGASIN DE CETTE VILLE AYANT UN DÉPARTEMENT DE SERVICE PRANÇAIS

NOTRE INSTALLATION DE JOUETS NE LAISSE RIEN A DÉSIRER

ON Y TROUVE DES ARTICLES POUR PLAIRE AUX BÉBÉS AINSI QU'AUX GRANDES FILLES ET AUX GRANDS GARCONS.

CE QUI LUI DONNE UN CACHET TOUT SPÉCIAL. CE SONT LES JOUETS FABRIQUÉS À EDMONTON PAR UN FRANÇAIS BIEN CONNU M. MICHELET

POUR RENSEIGNEMENTS LES PERSONNES DE LANGUE FRANÇAISE FERONT BIEN DE S'ADRESSER À M. LAMBERT RIOPEL

Johnstone Walker Limited

ON DEMANDE jeunes filles ou femmes pour apprendre a faire des pantalons d'hommes, des "overalls" ou des chemises, sous "Extrait du St. Laurent' Québec la direction de professeurs enseignant les meilleures méthodes. Travail payé à la pièce avec garantie de salaire minimum de la vérité viendrait confondre nos mais qui sera aussi de la plus \$6.00 la semaine. Ateliers ouverts de 8 heures du matin à heures du soir; le samedi jusqu'à midi, soit 44 heures la semaine. Celles qui ont l'ambition d'ap- que la guerre est finie, commenun travail facile, propre, peu fatiguant, un salaire élevé et peu d'heures de travail peuvent s'adresser en personne à nos budemander M. Sutcliffe The Great re qu'on ne le pensait. Western Garment Co. Ltd., Namayo Ave., Edmonton.

limite de 2 à 3 milliers de piede dans un grand centre très prospère à proximité du chemin de fer, à prix de sacrifice. S'adresser à J. C. K. Morin, obligatoire. Hôtel Richelieu.

Jasper Edmonton.

ON DEMANDE Commis patissier pour ves responsabilités dans ce con- l'église et du couvent. hôtel \$90. et \$75. par mois. De préférence quelqu'un ayant connaissance du flit mondial, et voilà, maintenant,

Boulton, 10343, 104eme rue Edmonton

ON DEMANDE des choux pesant au moins 35 livres la pièce, ou davantage. S'adresser au bureau de l'Union.

COLE (Couvent) ET DE LA VILLE A 1 mile et 1/6 de l'église une demi ches et bon état, maison, 90 acres en eulture, balance facile à défricher, \$35.00 de l'acre, termes faciles, 7 pour

A 6 miles de la ville 1/2 section, bons batiments, 300 acres en culture \$3000 à \$4,000 comptant, balance payable par moitié de la récolte \$35 de l'acre. A un mile de la ferme un autre 1/4 cloturé mais encore vierge pour \$1.200 Excellente affaire \$9.000 de récolte cette année.

A 3 miles et 1/4 de la ville 1/4 section (wild lands) bonnes routes \$18.00 de A 6 miles de la ville un quart (wild

lands) cloturé \$12.00 comptant. A 9 miles de la ville, ½ section clo-turée 40 acres en culture, partie boisée, partie brousaille, bonne terre \$19 de l'acre, maison en logg. S'adresser à l'Union.

On parle également de la con- malades dévouées. vocation du parlement fédéral vers le 15 janvier.

d'Allemagne a tenté de se suici- atteintes de l'influenza et soi- précautions défensives seront d'économie. Dès qu'on en aura

tes est très simple.

lition de la propriété individuelle, vail dans les mines d'Alberta. tres, assassinat à discrétion.

des Czars.

On annonce que la conférence NILREM menceau.

LA SINAIR A L

## 

Nous Sommes Vengés

tés un peu qu'un jour ou l'autre, écoles, pensions, couvents, etc., calomniateurs et nos détracteurs, grande utilité dans les paroisses

la presse ministérielle maintenant ses. prendre un métier et de se créer ce à réparer le mal qu'elle a fait un exemplaire peuvent écrire au une situation indépendante par et proclame maintenant bien haut Rév. Père Procureur, Collège des que Québec, ayant donné, sous le Jésuites, Edmonton. régime de la Loi de conscription, un quart des conscrits mis sous RED DEER (Paroisse N. D. des reaux (entrée des employés) et les armes, est en meilleure postu- Sept Douleurs.

Quel soufflet à la face de cette presse vendue ou fanatique qui a A VENDRE Installation de moulin à écrit à tout propos et hors de seie complet et commerce de bois avec propos, que les canadiens-français fut très appréciée, car c'était le cherchaient par tous les moyens à se dérober à la loi du service

ON DEMANDE pour ferme, une veuve on nous a insultés, bafoués vilion un ménage (sans enfants de pré- pendés sous pretexte que nous ne férence) pour prendre soins de la mai-son. Le mari s'occuper de la ferme faisions pas notre devoir dans S'adresser chez M. McNeil 10320 Ave cette guerre et que nous cher-- chions à nous soustraire aux gratravail européen. Ecrire boîte 12 bu qu'à la faveur des statistiques en- CE QUE FUT LE DERNIER vient d'être livré au Gouverneur reau de L'Union, Edmonton.- 4inNo.2 fin arrachées aux autorités militaires et au gouvernement, on on DEMANDE une paire de chiens taires et au gouvernement, on garantis bons pour la chasse aux coyot- prouve que Québec a fait sa large tes. Pas de prix de fantaisie. Voir W. part, mieux même que les jaunes part, mieux même que les jaunes

d'Ontario ou d'ailleurs. -Argus.

### BONNYVILLE

fourrures à vendre .

l'hôpital de Bonnyville sont ré- bataillons. L'ordre donné à tou- du timbre d'épargne de guerre tablis et rentrés chez eux, grace M. le Dr. Sabourin et aux gardes

### DURLINGVILLE

On prétend que l'ex-empereur Mme et Mlle Dubord qui sont gnées à l'hôpital. Elles sont en bonne voie de rétablissement.

Patosi sont de passage à Edmon-Etre payé et ne rien faire, abo- ton pour aller prendre du tra-

pillage à volonté du bien des au- M. Célestin Paquette de Durlingville est décédé de l'influen-Il paraît que ce régime qui sé- za. Il a été trouvé dimanche dervit en Russie, n'a pas encore ré nier malade dans sa maison et ussi à reconstituer un gouverne- son état n'a cessé d'empirer malment stable dans l'ancien empire gré les soins qui lui ent été don-

Mode at alconomiant or misself ( interior of market all accounts to materials and accounts and accounts and a

ladie qui l'a emporté.

Il laisse une mère, quatre frè- des coups de fusil menus. ances à la famille.

#### MORINVILLE.

vient d'être déchargé définitivement après avoir passé 3 ans au service dans l'armée Canadienne et avoir été sur front de Pashenson retour parmi nous.

#### LIVRES DE PRIÈRES ET RE-CUEIL DE CANTIQUES

Les RR. PP. Jésuites viennent de faire imprimer un livre de prières et cantiques de 225 pages, d'un format très commode qui est appelé à rendre les plus grands Nous nous étions toujours dou- services non seulement dans les Eh! bien voilà qui est fait, et canadiennes-françaises et anglai-

Ceux qui désireraient en avoir

la visite de Mademoiselle Maria Anne, de Québéc. Sa présence moment des battages.

Mr. Odilon Pomerleau est parti Pendant des mois et des mois rents. Ses frères sont très occuleurs moutons.

> Mr. Gédéon Madore, construit une étable de 74 par 26, sur la terre qu'il a acheté à 1 mile de sous peu une campagne en faveur

### QUART D'HEURE DE LA GUERRE

couleur de neige.

res du jour à toutes les batteries, d'épargne de guerre de \$5.

pes s'établiront sur la ligne at- chetés à \$5 en espèces.

lent faire un dernier carton, mais pour la population en général. che, estime que l'effusion de sang guerre se lit comme suit :

victime de l'influenza. Venu à nutes précoises, évoquent leurs guerre du gouvernement, de ten-

Edmonton la semaine dernière pires misères; ils revoient la boue ter un effort puissamment orga- ront autrement des affaires du M. Lefèvre et sa famille étaient triomphes de l'avance victorieuse. objet: les pionniers du district de Su- Pourtant les coups de canons, les En conséquence, il plaît à Son des Finances d'agir à titre consulgarbowl où il s'intallèrent il y a nôtres se font plus rares, les mi- Excellence le Gouverneur en con- tatif auprès du Comité national 13 ans. Ils venaient de France trailleuses se sont tues; on n'en- seil, sur la recommendation du d'épargne en temps. de guerre. du département du Pas de Calais, tent plus de place en place que ministre des Finances et en vertu Les membres de ces comités ne

res et une soeur qui habitent la Plus que trois minutes avant 11 sures de guerre, 1914, de décréter pour leurs services, mais ils pour ferme. Deux des jeunes gens ont heures: Soudain, un cri suivi de et il décrète et ordonne par les été au front, le 3ème est prison- mille autres sur le front du batail- présentes que pour les fins ci-des- penses raisonnables pendant qu' nier en Allemagne. L'enterrement lon: Hurrah! Les montres chro- sus un comité soit créé sous le ils seront absents de chez eux aura lieu à Edmonton vendredi à nomètres des commandants d'u- nom de Comité national d'éparg- pour le compte du comité. 10 heures. Nos sincères condolé- nités marquent 11 heures, c'est ne en temps de guerre; l'armistice: Voici la première mi- Il plaît à Son Excellence en nute depuis quatre années et qua- conseil, en vertu de la même aurte mois, qu'un homme ne sera torité, de faire les règlements M. L. Bourassa, de Morinville, pas tombé au champ d'honneur. suivants pour la gouverne et la

#### FORT SASKATCHEWAN.

Deux prisonniers se sont échapdale. Nous saluons avec plaisir pés de la prison du Fort Saskatchewan.

Ils travaillaient à la cuisine lorsque soudain ils se précipitèrent sur leur gardien, le terrassèl'enfermèrent dans la glacière.

Ils n'ont pas encore été arrêtés. présentée.

ne recommenceront pas avant le rale. mois de janvier.

que victimes et dans le nord de traitement pour leurs services, pour la défense et la sécurité du la province la situation s'est sen- mais on pourra leur payer leurs Canada en vertu de la loi des eré siblement améliorée.

se tiendra du 10 au 13 décembre.

## Mr. Alphonse Pomerleau a eu Les Timbres d'Epargne de Guerre feront un Canada prospère

dans l'Est pour visiter ses pa- La campagne prochaine permettra aux petites bourses de prêter pes à construire un étable pour au gouvernement à un bon taux d'intérêt.

> Le gouvernement inaugurera des timbres d'épargne en faveur Le premier timbre nouveau genre général.

Le gouvernement se rendra le dépositaire de l'épargne natio-Ce que fut le dernier quart nale jusqu'à concurrence de la d'heure de la guerre au front, ce somme totale de \$50,000,000. Les Enfin! justice nous est rendue, fameux dernier quart d'heure épargnes seront confiées au goujustice tardive il est vrai, mais dont parlait le maréchal Nogi et vernement sous la forme de tim-FERMES EN VENTE PRES DE L'E- qui aura sa répercussion et son que le monde entier attendait de- bres d'épargne de guerre. Toute influence à bon endroit, aux men- puis plus de quatre ans, je vou- la série émise sera rachetable en section, bonne grainerie, étable à va- songes voulus et proférés dans un drais le fixer tel que nous l'avons 1924. Le gouvernement doit les but que l'on cannait, les faits ré- vécu. A onze heures moins le vendre à un prix qui rapportera pondent par un dementi éloquent quart, sur la route de Tournai à un taux d'intérêt quelque peu qui nous venge hautement et met Ath, près de Leuze, un gros au-dessus de 41/2 pour cent comnos calomniateurs dans le pétrin. bourg Belge le long de la petite posé semi-annuellement, ou de 5 Deudre, affluent jà la grande pour 100 simple, évalué à la clô-Deudre. Le ciel est gris et bas, ture de la période fixée. Ainsi donc, en décembre 1918 ou en M. C. J. Lirette est venu à Ed. La nouvelle de l'armistice a été janvier 1919, on pourra acheter monton avec plus de \$8.000 de téléphonée dès les premières heu- pour quatre dollars un timbre

> Tous les malades qui étaient à puis des batteries aux G. Q. de Passé janvier, le prix d'achat tes eles unités est conçu comme sera augmenté de mois en mois, aux bons soins de notre médecin suit: mais à l'expiration de cinq an-"Les hostilités cesseront le 11 nées, à compter de décembre novembre à 11 heures. Les trou- 1918, tous les timbres seront ra-

teinte à cette heure, ligne qui se- On offrira, de plus, en vente M. E. Dubord est venu visiter ra portée à la connaissance du des timbres de dénomination in-Quartier Général du corps; les férieure qu'on appellera timbres maintenues, il ne devra y avoir amassé seize, on pourra échanger aucune communication d'aucune ceux-ci contre un timbre d'é-La base des théories Bolchevis- M. William Michaud et Angelo sorte avec l'ennemi. pargne de guerre d'une valeur de Dès que la nouvelle de l'armis. \$5 à la fin de la période fixée. Ce tice a été connue, le feu a prati- plan devra, croit-on, être des plus quement cessé. Quelques-uns veu- avantageux tant pour le pays que

l'ensemble, tout en conservant L'arrêté en conseil créant ce 'arme au pied et la poudre sè plan de timbre d'épargne de

est devenue inutile. Le dernier Attendu qu'il est expédient et quart d'heure s'écoule dans le si- dans l'intérêt public, pour encoulence morne d'un côté et dans le rager l'épargne nationale et une recueillement joyeux de l'autre, plus grande pratique de l'écono-Des centaines et des centaines mie, et pour accroître la popularde la paix serait présidée par Clé- M. Jacques Lefèvre vient d'être de millers d'hommes, en ces mi- ité des placements en tieres de

pour se faire soigner d'une pleu- des tranchées, les assauts éche- nisé pour attirer avant tout et comité. resie chronique il a gagné la ma- veles, revivent dans un instant d'une façon persistante l'atten- 4. Les comités provinciaux d'éles amertumes de la retraite et les tion du peuple canadien sur cet pargne en temps de guerre pour-

direction du dit comité, et ces règlements sont par les présentes promulgués et établis en conséquence:

### REGLEMENT

1. Le Comité nationale d'éparrent, lui enlevèrent ses clefs et gne en temps de guerre se composera d'un président et de quinze Ils n'eurent aucune difficulté membres au plus, chacune des à placer le plus la gainent po à trouver "la clef des champs," neuf provinces devant y être re-

2. Par l'intermédiaire de son Les écoles supérieures de la président, le comité sera directe- tionnaires et employés et : ville ont ouvert leurs portes lun- ment au ministre des Finances, autres dépenses encourues dans di dernier, les écoles primaires qui en aura la surveillance géné- l'application des dispositions du

frais de subsistance et de voyage dits de guerre. pendant qu'ils assisteront aux ré-L'exposition d'hiver de Calgary unions ou pendant qu'ils occupe-

ront être chargés par le ministre des dispositions de la loi des me- recevront aucune rémunération ront se faire rembourser leurs dé-

> 5. Les fonctions du Comité na tional d'épargne en temps de guerre consisteront:

(a) A soumettre des rapport. et recommendations au minis tre des Finances sur toute matière référée par lui au comité en vue de telle action.

(b) Au moyen d'une publicité intelligente et d'une vaste organisation;

(1) A inculquer à la population du Canada de habitude d'économie et d'épa. gne;

(2) A encourager le peuplo sible ses épargnes entitres de

6. Les traitements des fone-

présent règlement seront payées 3. Le président et les membres sur approbation du ministre des L'influenza a encore fait quel- du comité ne recevront pas de Finances, à même les fonds votés

RODOLPHE BOUDREAU. Greffier du Conseil priré.

## ACHETEZ LES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE

En Vente dans tous les Bureaux de Mandats-Poste, dans les Banques et

PARTOUT OU CET ÉCUSSON



EST EN MONTRE

CHETEZ des Timbres d'Épargne de Guerre, de \$4.00 chacun, apposez-les sur le cartificat qui vous sera donné, faites-le inscrire à votre nom, de manière à vous protéger contre le malheur ou l'accident toujou s possible. Cette formalité, sur votre simple demande, sera remplie sans frais. Le Jour de l'An 1924, le Canada vous paiera \$5.00, chacun de vos Timbres.

Pour vous rendre plus facile l'achat d'un Timbre d'Epargne de Guerre, il vous est loisible d'acheter des Timbres d'Economie, qui se vendent 25c. chacun. Seize de ces Timbres, apposés une Carte d'Économie, seront échangés contre un Timbre d'Épargne de Guerre. Les Timbres d'Économie ne portent pas intérêt. Leur objet est de vous permettre d'appliquer à l'achat d'un Timbre d'Épargne de Guerre, portant un intérêt garanti par le Gouvernement, chaque pièce de 25c, que vous pouvez mettre de coté

"Si le Gouvernement doit payer de forts intérêts sur l'argent qu'il emprunte, if n'est que juste que chaque homme, chaque femme et chaque enfant en ait le bénéfice."-sir Thomas While,

\$5.00 pour \$4.00

# Le Journal de tous les Canadiens-français de l'Alberta sans distinction de partis

IL EST IMPRIME À EDMONTON 103ème Rue (Hôtel Richelieu)

Collaborez à votre journal-Lisez-le-Travaillez à le répandre-Envoyez-le à vos soldats, à la caserne ou au front. Ils attendent "des nouvelles du pays."

Abonnement \$1.50 par an

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bureau de Poste des de ambre l'ar sion solor sellection en l'arcane et con

Changonniers possiblines dichementes frommers a late et l'étation par l'alle les

ANTES TOTAL CONTROL CONTROL TOTAL AVENUE.

Les Almanachs Hachette et Vermot arriverent le 15 Janvier L'almanach du peuple arrivers le15 décembre

Nous tenons un "HOPITAL POUR LES PIPES". Amenes-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement! UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVE. JASPER, J. A. McNEIL, Gérant